
Première session, trente et unième Législature

First Session, Thirty-First Legislature

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

Projet de loi n° 81

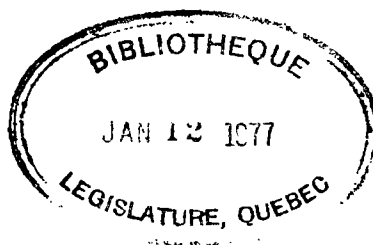
Bill No. 81

Loi modifiant le Régime des
allocations familiales du Québec

An Act to amend the Québec Family
Allowances Plan

Première lecture

First reading



M. LAZURE

L'ÉDITEUR OFFICIEL DU QUÉBEC
CHARLES-HENRI DUBÉ
QUÉBEC OFFICIAL PUBLISHER

1976

NOTE EXPLICATIVE

Ce projet a pour principal objet de majorer, à compter du 1^{er} janvier 1977, les montants d'allocations familiales accordées aux enfants du quatrième rang et plus.

EXPLANATORY NOTE

The main object of this bill is to increase as of 1 January 1977 the family allowances for fourth and additional children.

Projet de loi n° 81

Loi modifiant le Régime des
allocations familiales du Québec

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

1. L'article 4 du Régime des allocations familiales du Québec (1973, chapitre 36), modifié par l'article 1 du chapitre 58 des lois de 1974, est modifié par la suppression du premier alinéa.

2. L'article 5 de ladite loi est modifié par le remplacement, dans la deuxième ligne du premier alinéa, des mots « au deuxième alinéa de » par le mot « dans ».

[[**3.** L'article 26 de ladite loi, modifié par l'article 7 du chapitre 58 des lois de 1974, est de nouveau modifié par le remplacement du premier alinéa par le suivant:

« **26.** L'allocation mensuelle prévue à la Loi de 1973 sur les allocations familiales (Canada) est payable, de la façon qui y est prévue, à raison de \$14.34 pour le premier enfant, de \$21.50 pour le deuxième, de \$35.53 pour le troisième et de \$50.75 pour chaque enfant au-delà du troisième; cette allocation est haussée de \$5.97 pour chaque enfant âgé d'au moins douze ans. »]]

4. Les articles 1 à 3 prendront effet le 1^{er} janvier 1977.

5. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

Bill No. 81

An Act to amend the Québec Family
Allowances Plan

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

1. Section 4 of the Québec Family Allowances Plan (1973, chapter 36), amended by section 1 of chapter 58 of the statutes of 1974, is amended by striking out the first paragraph.

2. Section 5 of the said act is amended by striking out the words "the second paragraph of" in the third and fourth lines of the first paragraph.

[[**3.** Section 26 of the said act, amended by section 7 of chapter 58 of the statutes of 1974, is again amended by replacing the first paragraph by the following:

"**26.** The monthly allowance provided for in the Family Allowances Act, 1973 (Canada) shall be payable, in the manner provided therein, at the rate of \$14.34 for the first child, \$21.50 for the second, \$35.53 for the third and \$50.75 for every child after the third; such allowance shall be increased by \$5.97 for every child at least twelve years of age."]]

4. Sections 1 to 3 become effective 1 January 1977.

5. This act shall come into force on the day of its sanction.